



Instytut
Elektrotechniki

Electrotechnical
Institute

04-703 WARSZAWA ul. Mieczysława Pożaryskiego 28

A T E S T

C E R T I F I C A T E

Nr 0101/LOG/95

Wydany na podstawie informacji Departamentu Paliw i Energii Ministerstwa Przemysłu i Handlu z dnia 9.01.1995 r. nr DE-3/10/5512/94/94 o upoważnieniu Instytutu Elektrotechniki do wydawania opinii o jakości urządzeń elektrycznych, które mają być instalowane w przedsiębiorstwach wytwarzających, przesyłających i użytkujących energię elektryczną.

Issued on the basis of the Disposition No. DE-3/10/5512/94/94 of 1995.01.09 of the Department of Fuels and Energy of the Ministry of Industry and Trade relating to authorization of the Electrotechnical Institute to issuance of opinions on the quality of electrical devices which may be installed in plants which generate, transmit and utilize electrical energy.

Dla:

For:

APATOR S.A.

ul. Żółkiewskiego 13/29

87-100 TORUŃ

dla wyrobu:

for device:

Kontenerowa stacja transformatorowa Container substation

STKT 20/ 630

według orzeczenia podanego na drugiej i trzeciej stronie niniejszego atestu.

according to the Statement given on second and third page of this Certificate.

STWIERDZENIE DANYCH ZNAMIONOWYCH
CERTIFICATE OF RATING**KONTENEROWEJ STACJI TRANSFORMATOROWEJ typu STKT 20/630**

na podstawie wymagań:
in accordance with the requirements of:

- 1) **PN-88/E-05150** - „Rozdzielnice prądu przemiennego w osłonach metalowych na napięcie powyżej 1kV do 72,5 kV włącznie“
eqv.
IEC 298: 1981 - „A.C. metal-enclosed switchgear and controlgear for rated voltages above 1 kV and up to and including 72,5 kV“
- 2) **PN-91/E-05160/01** - „Rozdzielnice i sterownice niskonapięciowe“
idt.
IEC 439-1: 1985 + Amendment 1: 1991 - „Low-voltage switchgear and control-gear assemblies“

Przedmiot badany:
The tested object:

KONTENEROWA STACJA TRANSFORMATOROWA STKT 20/630

Nr fabryczny: 172-10-4 *Rok produkcji:* 1994
No. of device: *Year of manufacture:*

wykonany według dokumentacji konstrukcyjnej nr: 53-81159-08, 50-543240-01
manufactured in acc.to the construction documentation No.:

został poddany w okresie: 08.03.1995 r. ÷ 30.05.1995 r.
was subjected on:

badaniom:
to tests:

pełnym według ww. norm
type test acc. to the above standards



Szczegółowe wyniki badań zawarte są w Raporcie nr:
Detailed results of test the are contained in the Report No.:

54/LDM-019/95

na podstawie których można przypisać następujące
to justify the following

**dane znamionowe:
rating:**

Napięcie znamionowe izolacji strony pierwotnej (WN): Rated insulation voltage of primary (HV):	17,5 kV lub 24 kV, 50 Hz
Poziom znamionowy izolacji: Rated insulation level:	
• napięcie udarowe wytrzymałwane: impulse withstand voltage:	95 kV
• napięcie 1-minutowe wytrzymałwane o częstotliwości sieciowej: one-minute power frequency withstand test voltage:	50 kV
Napięcie znamionowe izolacji strony wtórnej (nn) (rozdzielniczy typu RT): Rated insulation voltage of secondary (LV) (of switchgear type RT):	660 V
Napięcie strony pierwotnej (WN): Voltage of primary (HV):	15 kV / 20 kV
Poziom mocy zwarciowej sieci 15 kV / 20 kV, odpowiednio: Short-circuit power level of network 15 kV / 20 kV:	340 MVA / 420 MVA
Napięcie strony wtórnej (nn): Voltage of secondary (LV):	0,4 kV
Moc: Power:	630 kVA
Stopień ochrony komory transformatorowej: Degree of protection of the transformer chamber:	IP 23
Stopień ochrony komór WN i nn: Degree of protection of the HV and LV chambers	IP 43

Niniejszy atest odnosi się tylko do przedmiotu badanego.
This certificate applies only to the performance of the specimen tested.

**Kierownik Laboratorium Badawczego
Oddziału Gdańskiego Instytutu Elektrotechniki**

WARSZAWA, dnia **04.07.1995 r.**



**Dyrektor
Instytutu Elektrotechniki**